Animal Quarantine Service

WARNING!!

動物検疫所からの重要なお知らせ

家畜伝染病予防法改正により、
2020年7月1日から

違法に畜産物を持ち込んだ場合は、
3年以下の懲役又は最高300万円の罰金
が科せられます。
（法人の場合は、最高5,000万円）

◆国際郵便・宅配便で送る場合も同じです。

◆動物検疫所の職員は、荷物の中の肉製品などの畜産物の有無について検査を行います。

◆違法に持ち込まれた肉製品などの畜産物は、原則廃棄されます。

◆悪質な輸入事例については、警察に通報しています。
違法な肉製品などの畜産物の持ち込み等により、
逮捕された人もいます。

農林水産省動物検疫所

肉製品の持込みについて詳細はこちら

日本农林水产省动物检疫所

根据《家畜传染病预防法》的修订，
从2020年7月1日起

违法携带肉类等畜产品人员
将被判处3年以下的有期徒刑或
300万日元以下的罚款

(注: 法人团体最高罚款金额为5,000万日元！)

◆收取含上述物品的国际包裹・邮件也同样会受到法律制裁。
◆动物检疫所的职员会检查行李中有否肉制品等畜牧产品。
◆违法携带的肉制品等畜牧产品将被没收。
◆对于恶质的进口案件，动物检疫所进行报警。
已有违反本法者因携带肉制品等畜牧产品而被逮捕。

农林水产省动物检疫所

关于携带肉制品入境，详情阅览此处 !!

日本農林水產省動物檢疫所

根據《家畜傳染病預防法》的修訂，
從2020年7月1日起

違法携帶肉類等畜產品人員
將被判處3年以下的有期徒刑或
300萬日圓以下的罰款

(注: 法人團體最高罰款金額爲5,000萬日圓！)

◆收取含上述物品的國際包裹・郵件也同樣會受到法律制裁。
◆動物檢疫所的職員會檢查行李中有否肉製品等畜牧產品。
◆違法携帶的肉製品等畜牧產品將被沒收。
◆對於惡質的進口案件，動物檢疫所進行報警。
已有違反本法者因携帶肉製品等畜牧產品而被逮捕。

農林水產省動物檢疫所

關於携帶肉製品入境，詳情閱覽此處 !!

Animal Quarantine Service

WARNING!!

동물검역소의 중요한 공지사항

가축전염병예방법 개정에 의해
2020년7월1일부터

수입검사를 받지 않고 축산물을 반입한 경우

3년 이하의 징역 또는
300만엔 이하의 벌금이 부과됩니다.
(법인에 대해서는 최고5,000만엔)

◆**국제우편·택배편**으로 보내는 경우도 마찬가집니다.

◆동물검역소의 직원은 화물속에 **육제품 등의 축산물이 있는지를 검사**합니다.

◆위법반입된 육제품 등의 축산물은 원칙 **폐기**됩니다.

◆악질 수입사례에 관해서는 경찰에 통보하고 있습니다.
위법육제품등 축산물의 반입 등에 의해 **체포된 사람도 있습니다.**

농림수산성 동물검역소

육제품 반입에 관해 상세한 내용은 여기로

Animal Quarantine Service

WARNING!!

Thông báo quan trọng từ Cơ quan Kiểm dịch động vật Nhật Bản

Theo quy định của Nhật Bản (Luật Phòng chống bệnh truyền nhiễm ở gia súc) , **từ ngày 1 tháng 7 năm 2020**, trường hợp vi phạm quy định đem thịt và các sản phẩm từ thịt vào Nhật Bản sẽ **bị phạt tù đến 3 năm** hoặc **bị phạt tiền đến 3 triệu Yên**.
(trường hợp là pháp nhân sẽ bị phạt **lên tới 50 triệu yên**)

- Quy định xử phạt này cũng sẽ áp dụng cho trường hợp gửi qua đường bưu điện, giao hàng tại nhà.
- Cán bộ Cơ quan Kiểm dịch động vật sẽ tiến hành kiểm tra hành lý để xác nhận có hay không có thịt và các sản phẩm từ thịt.
- Thịt và các sản phẩm từ thịt vi phạm quy định cấm mang vào Nhật Bản sẽ bị tiêu hủy.
- Những trường hợp nhập khẩu cố tình vi phạm quy định đã và đang được thông báo tới cảnh sát. Có trường hợp vi phạm quy định mang thịt và các sản phẩm từ thịt vào Nhật Bản đã bị bắt giữ.

Cơ quan kiểm dịch động vật, Bộ Nông Lâm Ngư nghiệp Nhật Bản

Animal Quarantine Service